

**ПРИКАЗЪ  
ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВЪДОМСТВУ  
ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.**

въ Варшавѣ, 21 Сентября (Октября 3) дня 1851 года.

**ПО ПОСТАНОВЛЕНИЯМЪ СОВѢТА  
УПРАВЛЕНИЯ.**

*По вѣдомству Правительственной Комми-  
сии Финансовъ и Казначейства.*

УВОЛНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Совѣтникъ Частной Дирекціи Кредитнаго  
Земскаго Общества Варшавской губерніи *Ми-  
хаилъ Луцевскій*, на три мѣсяца, въ Прусе-  
сію и Саксонію, для поправленія здоровья,  
и Ассистентъ Радомскаго Губернскаго Ка-  
значейства *Войтъхъ Целинскій*, на 28 дней,  
въ Австрійскую Галицію, по домашнимъ об-  
стоятельствамъ.

*По Варшавскому Учебному Округу.*

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ОТПУСКЪ.

Учителю Варшавскаго Уѣзднаго Реального  
Училища при улицѣ Лешно *Себастьяну До-  
бшевскому*, къ 19 Сентября (1 Октября) с. г.  
въ Берлинъ, для окончанія начатаго леченія.

**II.**

**ПО РАСПОРЯЖЕНИЯМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВЕН-  
НЫХЪ КОМИССИЙ И ОТДѢЛЬНЫХЪ  
УПРАВЛЕНІЙ.**

*По вѣдомству Правительственной Комми-  
сии Юстиціи.*

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Исправляющій временно должность Писаря  
Варшавскаго Мироваго Суда 4-го Отдѣленія,  
№ 38 1851 г.

**ROZKAZ**

**DO ZARZADU CYWILNEGO KRO-  
LESTWA POLSKIEGO.**

w. Warszawie, dnia 21 Września (3 Października) 1851 roku.

**PRZEZ POSTANOWIENIA RADY  
ADMINISTRACYJNEJ.**

*W Wydziale Komisyyi Rządowej  
Przychodów i Skarbu.*

OTRZYMUJA URLOP.

Radca Dyrekcyi Szczegółowej Towarzystwa  
Kredytowego Ziemskiego gubernii Warszaw-  
skiej *Michał Euszczewski*, na miesiąc 3, do  
Pruss i Saxonii, dla poratowania zdrowia,  
i Assystent kassy Gubernialnej Radomskiej  
*Wojciech Celiński*, na dni 28, do Galicyi Au-  
stryackiej, dla załatwienia interesów familij-  
nych.

*W Okregu Naukowym Warszawskim.*

OTRZYMUJE PRZEDŁUŻENIE URLOPU.

Nauczyciel Szkoły Powiatowej Realnej przy  
ulicy Leszno w Warszawie *Sebastian Dobie-  
szewski*, do dnia 19 Września (1 Października)  
r. b. w mieście Berlinie, dla dokończenia rozpo-  
czętęj kuracyi.

**II.**

**PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMISSYJ RZA-  
DOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.**

*W Wydziale Komisyyi Rządowej  
Sprawiedliwości.*

MIANOWANI.

Pełniący tymczasowo obowiązki Pisarza Są-  
du Pokoju Okręgu i miasta Warszawy Wy-



Губернскій Секретарь *Осипъ Вычеховскій*, и. д. Писаря того же Суда, со старшинствомъ 3 (15) Апрѣля с. г.; Секретарь 2-го класса въ Коммисіи Юстиціи *Иванъ Марчевскій*, и. д. Секретаря 1-го класса той же Коммисіи; Помощникъ Архиваріуса Коммисіи Юстиціи *Августъ Вернеръ*, и. д. Начальника Архива той же Коммисіи; Подписарь Орловскаго Мироваго Суда *Августъ Забержовскій*, и. д. Писаря Тарноградскаго Мироваго Суда; Подписарь Мироваго Суда, командированный въ помощь Судьи назначенному для ревизіи окружныхъ ипотекъ *Людвикъ Зегржда*, и. д. Подписаря Орловскаго Мироваго Суда, и и. д. Протоколиста Люблинскаго Исправительнаго Суда *Викторинъ Юсцинскій*, и. д. Подписаря Хелмскаго Мироваго Суда.

УВОЛНЯЮТСЯ ОТЪ ДОЛЖНОСТИ.

По прошенію: Начальникъ Архива Коммисіи Юстиціи *Георгійъ Кноффъ*.

По разстроенному здоровью, и за выслугою полной эмеритальной пенсіи: Подписарь Мироваго Суда въ Радомѣ *Фортунатъ Кафтапскій*.

Подписарь Хелмскаго Мироваго Суда *Филипъ Войцѣховскій*.

УМЕРШІЕ.

Исключаются изъ списковъ.

Патронъ при Гражданскомъ Трибуналь Варшавской губерніи въ Варшавѣ *Осипъ Грубе*, и Писарь Тарноградскаго Мироваго Суда *Степанъ Бѣлинскій*.

По вѣдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Оставшійся за штатомъ: Таможенный Контролеръ г. Билгорая *Станиславъ Снятковскій*, и. д. Адъюкта эмеритальной части въ Люблинскомъ Губернскомъ Казначействѣ; Подлѣсный Олькушкаго Лѣснаго Управленія *Эдмундъ Суминскій*, и. д. Подлѣснаго Стражи Каплица въ Илжецкомъ Лѣсничествѣ; Практикантъ Илжецкаго Лѣсничества *Людвикъ Чаплинскій*, исправляющимъ должность Подлѣснаго въ Ольштинскомъ Лѣ-

дзѣлу 4-го, Секретарь Губернскій *Юзефъ Вычеховскій*, p. o. Писаря того же Суда, ze starszeństwem od dnia 3 (15) Kwietnia r. b; Секретарь klasy 2-jej w biurze Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, *Jan Marczewski*, p. o. Секретаря klasy 1-jej w biurze téjże Kommissyi; Adjunkt Archiwum Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości *August Werner*, p. o. Naczelnika Archiwum téjże Kommissyi; Podpisarz Sądu Pokoju Okręgu Orłowskiego *August Zabierzowski*, p. o. Pisarza Sądu Pokoju Okręgu Tarnogrodzkiego; Podpisarz Sądu Pokoju, delegowany do pomocy Sędziemu przeznaczonemu do rewizyi hypotek okręgowych *Ludwik Zegrzda*, p. o. Podpisarz Sądu Pokoju Okręgu Orłowskiego, i Protokółista Sądu Polieyi Poprawczej Wydziału Lubelskiego *Wiktoryn Juściński*, p. o. Podpisarz Sądu Pokoju Okręgu Chelmskiego.

UWOLNIENI OD OBOWIĄZKÓW.

Na własne żądanie: Naczelnik Archiwum Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości *Henryk Knoff*.

Z powodu utraty zdrowia i wysłużenia całkowitej pensyi emerytalnej: Podpisarz Sądu Pokoju Okręgu Radomskiego w Radomiu *Fortunat Kaftanski*.

Podpisarz Sądu Pokoju Okręgu Chelmskiego *Filip Wojciechowski*.

ZMARLI.

Wykreśleni zostają z listy Urzędników.

Patron przy Trybunale Cywilnym gubernii Warszawskiej w Warszawie *Józef Grube*, i Pisarz Sądu Pokoju Okręgu Tarnogrodzkiego *Szczepan Bieliński*.

W Wydziale Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

MIANOWANI.

Spadły z etatu Kontroler Skarbowy w mieście Bilgoraju *Stanisław Sniadkowski*, p. o. Adjunkta funduszów emerytalnych przy Kassie Gubernialnej Lubelskiej; Podleśny biurowy leśnictwa Olkusz *Edmund Sumiński*, p. o. Podleśnego Straży Kaplica w leśnictwie Ilża; Praktykant w leśnictwie Ilża *Ludwik Czapliski*, p. o. Podleśnego biurowego w leśnictwie Olszтын; Podleśny biurowy leśnictwa Chlewiski *Felix Szczypiorski*, p. o. Podleśnego Straży



сномъ Управленіи; Подльснѣй Хлевискаго Льснаго Управленія *Феликсъ Щупіорскій*, и. д. Подльснаго Стражи Святѣй Кржижъ Лаговскаго Льсничества; Практикантъ Кржепицкаго Льсничества *Францъ Жубръ*, и. д. Подльснаго въ Хлевискомъ Льсномъ Управленіи.

ПЕРЕВОДИТСЯ.

Для пользы службы: Подльснѣй Ольштинскаго Льснаго Управленія *Брониславъ Лазовскій*, въ такую же должность въ Олькушскомъ Льсномъ Управленіи.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ОТЪ ДОЛЖНОСТИ.

Подльснѣй Варшавскаго Льсничества *Филипъ Руцинскій*.

(подписаль) *Намѣстникъ Генераль Фельдмаршалъ Князь Варшавскій, Графъ Паскевичъ - Эриванскій.*

Święty Krzyż w leśnictwie Łagów; Praktыkant w leśnictwie Krzepice *Franciszek Żubr*, p. o. Podleśnego biurowego w leśnictwie Chlewiski.

PRZENIESIONY.

Dla dobra służby: Podleśny biurowy w leśnictwie Olsztyn *Bronisław Łazowski*, na p. o. Podleśnego biurowego w leśnictwie Olkusz.

UWOLNIONY OD SŁUŻBY.

Podleśny w Leśnictwie Warszawa *Filip Rućński*.

въ Бобруйскѣ, Сентября 5 дня 1851 года.

ПРОИЗВОДИТСЯ ЗА ВЫСЛУГУ ЛѢТЬ.

*Начальникъ Коллежскаго Секретарства въ Губернскомъ Секретарствѣ.*

Помощникъ Секретаря въ Тамбовскомъ Отдѣленіи при Канцеляріи Намѣстника Архимандрита, со старшинствомъ съ 11 Сентября 1844 года.

II.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВѢТА  
УПРАВЛЕНІЯ.

*По вѣдомству Императорскаго Комитета Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.*

УВОЛЬНЯЕТСЯ ОТЪ ДОЛЖНОСТИ.

За выслугою emerитальнаго пенсіона: Начальникъ Коллежскаго Уѣзда Бершавской губерніи, Коллежскій Ассесоръ *Андрей Бороздинъ*.

№ 39 1851 г.

в Бѣлужку dnia 5 Wrzesnia 1851 roku.

POSUMIĘTY ZA WYŚLUGĘ LAT.

*Z Inspektora Kollegialnego na Sekretarza Gubernialnego.*

Помощникъ Секретаря в Wydziale Celnym przy Kancelaryi Namiestnika Czarzynski, ze starszenstwem od 11 Wrzesnia 1844 roku.

II.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY  
ADMINISTRACYJNEJ.

*W Wydziale Komisyyi Nadzowej Spraw Wewnetrznych i Duchownych.*

UWOLNIONY OD OBOWIĄZKÓW.

Z powodu wyślugenia lat do pensyi emerytalnej: Naczelnik Powiatu Konińskiego w gubernii Warszawskiej, Assessor Kollegialny *Andrzej Barodziń*.

1



Секретарь в Ісправленіи Хвѣнскога  
Ласного Управленія Феликс Шмигоровскій,  
и. д. Подласого Стражи Свѣтлыи Крѣпкѣ  
Ласного Управленія: Практикантъ Крѣ-  
пннскато Ласничества Францъ Жубрѣ, и. д.  
Подласого въ Хвѣнскога Ласного Упр-  
влѣннн

Секретарь в Ісправленіи Хвѣнскога  
Ласного Управленія Феликс Шмигоровскій,  
и. д. Подласого Стражи Свѣтлыи Крѣпкѣ  
Ласного Управленія: Практикантъ Крѣ-  
пннскато Ласничества Францъ Жубрѣ, и. д.  
Подласого въ Хвѣнскога Ласного Упр-  
влѣннн

**ПЕРЕВОДЧИКА**

**ПЕРЕВОДЧИКА**

Для добра службы: Подласого бѣлову  
лѣсничества Олшанъ Брониславъ Казовскій, и.  
и. д. Подласого бѣлову в лѣсничествѣ  
Олшанъ.  
Подписаря Орловскаго Мироваго Суда, и. и. д.  
Протоколнста

Для добра службы: Подласого Олшанъ-  
лѣсничества Управленія Брониславъ Казовскій,  
и. д. Подласого бѣлову в лѣсничествѣ  
Олшанъ.  
Подписаря Орловскаго Мироваго Суда, и. и. д.  
Протоколнста

**ПРИКАЗЫ**

**ПРИКАЗЫ**

**(подписалъ) Намѣстникъ Генерала Фельдмаршала Князя Барнава Скшчельскаго**  
Генералъ-Адъютантъ  
По повелѣніи: Секретарь

**(подписалъ) Намѣстникъ Генерала Фельдмаршала Князя Барнава Скшчельскаго**  
Генералъ-Адъютантъ  
По повелѣніи: Секретарь

По разстроенной службе и выслугою  
полной выслуги: Подписаря Мироваго Суда  
въ Радомѣ Фортунатъ Кастанскій.

По разстроенной службе и выслугою  
полной выслуги: Подписаря Мироваго Суда  
въ Радомѣ Фортунатъ Кастанскій.

Подписаря Хвѣнскога Мироваго Суда  
Филиппъ Войцеховскій.

Подписаря Хвѣнскога Мироваго Суда  
Филиппъ Войцеховскій.

**УМЕРШЕ**

**УМЕРШЕ**

Исключаются изъ списковъ.

Вырѣшены состоятъ зъ лнсты Урядннковъ.

Патронъ при Гражданскомъ Трибуналѣ  
Варшавской губерніи въ Варшавѣ Юзефъ Грубе,  
и Писарь Тарногородскаго Мироваго Суда  
Орландъ Бѣлинскій.

Патронъ при Трибуналѣ Гражданскомъ  
Варшавской губерніи въ Варшавѣ Юзефъ Грубе,  
и Писарь Суда Мироваго Округа Тарногородскаго  
Орландъ Бѣлинскій.

По повелѣніи Императорскаго Комитета  
Финансовъ и Казначейства.

По повелѣніи Императорскаго Комитета  
Финансовъ и Казначейства.

**НАЗНАЧАЮТСЯ**

**НАЗНАЧАЮТСЯ**

Оставшіеся за штатомъ Таможенный Ко-  
нтролеръ г. Бѣлгородъ Станиславъ Сидорен-  
скій, и. д. Адъютанта emerитальной части  
въ Лублинскомъ Губернскомъ Казначействѣ;  
Подласого Ольшанскаго Ласного Управле-  
ннн Адъютантъ Сумишскій, и. д. Подласого  
Стражи Кашница въ Иланцкомъ Ласничествѣ;  
Практикантъ Иланскаго Ласничества  
Людвнкъ Чаплинскій, направлюющнй дола-  
жность Подласого въ Олшаннскомъ Лѣ-

Слѣдствѣ зъ штата Контролеръ Слѣдствѣ въ мѣ-  
стѣ Бѣлгородѣ Станиславъ Сидоренскій, и. д.  
Адъютанта импудузовъ emerитальныхъ при Кассѣ  
Оберннннскато Лубельскато Подласого бѣлову  
лѣсничества Олшанъ Edmundъ Сумишскій, и. д. Под-  
ласого Стражи Кашница въ лѣсничествѣ Иланъ  
Практикантъ въ лѣсничествѣ Иланъ Людвнкъ Чаплинскій,  
и. д. Подласого бѣлову в лѣсничествѣ Олшанъ  
Адъютантъ Подласого бѣлову в лѣсничествѣ Олшанъ  
Фелнкъ Скорупорскій, и. д. Подласого Стражи